

CORRIGENDA

Operating Instructions manuals contain misdescription. Please refer to the following for the correction.

10.3 Configure the settings relating to the SD memory card [SD memory card]

SD memory card

[Recording format]

×	√
• H.264(1): Records video data (H.264(1)) in the MP4 video encoding format. Audio will not be recorded. The data is recorded in accordance with the settings of “H.264(1)” on the [JPEG/H.264] tab of the “Image/Audio” page. • H.264(2): Records video data (H.264(2)) in the MP4 video encoding format. Audio will not be recorded. The data is recorded in accordance with the settings of “H.264(2)” on the [JPEG/H.264] tab of the “Image/Audio” page.	• H.264(1): Records video data (H.264(1)) in the MP4 video encoding format. The data is recorded in accordance with the settings of “H.264(1)” on the [JPEG/H.264] tab of the “Image/Audio” page. • H.264(2): Records video data (H.264(2)) in the MP4 video encoding format. The data is recorded in accordance with the settings of “H.264(2)” on the [JPEG/H.264] tab of the “Image/Audio” page.

10.3 Einstellung der SD-Speicherkarte [SD-Speicherkarte]

SD-Speicherkarte

[Aufzeichnungsformat]

×	√
• H.264(1): Videodaten (H.264(1)) werden im MP4-Codierformat aufgezeichnet. Es erfolgt keine Tonaufzeichnung. Die Aufzeichnung der Daten erfolgt entsprechend den auf der “Bild/Audio”-Seite, [JPEG/H.264]-Register unter “H.264(1)” getroffenen Einstellungen. • H.264(2): Videodaten (H.264(2)) werden im MP4-Codierformat aufgezeichnet. Es erfolgt keine Tonaufzeichnung. Die Aufzeichnung der Daten erfolgt entsprechend den auf der “Bild/Audio”-Seite, [JPEG/H.264]-Register unter “H.264(2)” getroffenen Einstellungen.	• H.264(1): Videodaten (H.264(1)) werden im MP4-Codierformat aufgezeichnet. Die Aufzeichnung der Daten erfolgt entsprechend den auf der “Bild/Audio”-Seite, [JPEG/H.264]-Register unter “H.264(1)” getroffenen Einstellungen. • H.264(2): Videodaten (H.264(2)) werden im MP4-Codierformat aufgezeichnet. Die Aufzeichnung der Daten erfolgt entsprechend den auf der “Bild/Audio”-Seite, [JPEG/H.264]-Register unter “H.264(2)” getroffenen Einstellungen.

10.3 Configurer les paramètres relatifs à la carte de mémoire SD [Carte de mémoire SD]

Carte de mémoire SD

[Format d'enregistrement]

×	√
• H.264(1): Enregistre les données vidéo (H.264(1)) dans le format d'encodage vidéo MP4. Le son ne sera pas enregistré. Les données sont enregistrées en fonction des paramètres de “H.264(1)” à l'onglet [JPEG/H.264] de la page “Image/Son”. • H.264(2): Enregistre les données vidéo (H.264(2)) dans le format d'encodage vidéo MP4. Le son ne sera pas enregistré. Les données sont enregistrées en fonction des paramètres de “H.264(2)” à l'onglet [JPEG/H.264] de la page “Image/Son”.	• H.264(1): Enregistre les données vidéo (H.264(1)) dans le format d'encodage vidéo MP4. Les données sont enregistrées en fonction des paramètres de “H.264(1)” à l'onglet [JPEG/H.264] de la page “Image/Son”. • H.264(2): Enregistre les données vidéo (H.264(2)) dans le format d'encodage vidéo MP4. Les données sont enregistrées en fonction des paramètres de “H.264(2)” à l'onglet [JPEG/H.264] de la page “Image/Son”.

10.3 Configurazione delle impostazioni riguardanti la scheda di memoria SD [Memoria SD]

Scheda di memoria SD

[Formato di registrazione]

×	√
• H.264(1): Registra dati video (H.264(1)) nel formato di codifica video MP4. L'audio non verrà registrato. I dati vengono registrati conformemente all'impostazione di "H.264(1)" sulla scheda [JPEG/H.264] della pagina "Immagine/Audio". • H.264(2): Registra dati video (H.264(2)) nel formato di codifica video MP4. L'audio non verrà registrato. I dati vengono registrati conformemente all'impostazione di "H.264(2)" sulla scheda [JPEG/H.264] della pagina "Immagine/Audio".	• H.264(1): Registra dati video (H.264(1)) nel formato di codifica video MP4. I dati vengono registrati conformemente all'impostazione di "H.264(1)" sulla scheda [JPEG/H.264] della pagina "Immagine/Audio". • H.264(2): Registra dati video (H.264(2)) nel formato di codifica video MP4. I dati vengono registrati conformemente all'impostazione di "H.264(2)" sulla scheda [JPEG/H.264] della pagina "Immagine/Audio".

10.3 Configure los ajustes relacionados con la tarjeta de memoria SD [Tarjeta memoria SD]

Tarjeta de memoria SD

[Formato de grabación]

×	√
• H.264(1): Graba datos de vídeo (H.264(1)) en el formato de codificación de vídeo MP4. El audio no se grabará. Los datos se graban de acuerdo con los ajustes de "H.264(1)" de la ficha [JPEG/H.264] de la página "Imagen/Audio". • H.264(2): Graba datos de vídeo (H.264(2)) en el formato de codificación de vídeo MP4. El audio no se grabará. Los datos se graban de acuerdo con los ajustes de "H.264(2)" de la ficha [JPEG/H.264] de la página "Imagen/Audio".	• H.264(1): Graba datos de vídeo (H.264(1)) en el formato de codificación de vídeo MP4. Los datos se graban de acuerdo con los ajustes de "H.264(1)" de la ficha [JPEG/H.264] de la página "Imagen/Audio". • H.264(2): Graba datos de vídeo (H.264(2)) en el formato de codificación de vídeo MP4. Los datos se graban de acuerdo con los ajustes de "H.264(2)" de la ficha [JPEG/H.264] de la página "Imagen/Audio".

10.3 Конфигурирование параметров, относящихся к карте памяти SD [Карта памяти SD]

Карта памяти SD

[Формат записи]

×	√
• H.264(1): Позволяет записывать видеоданные (H.264(1)) в формате кодирования видеоданных MP4. Аудиосигналы не записываются. Данные записываются в соответствии с настройками параметра "H.264(1)" во вкладке [JPEG/H.264] на странице "Изображение/Аудио". • H.264(2): Позволяет записывать видеоданные (H.264(2)) в формате кодирования видеоданных MP4. Аудиосигналы не записываются. Данные записываются в соответствии с настройками параметра "H.264(2)" во вкладке [JPEG/H.264] на странице "Изображение/Аудио".	• H.264(1): Позволяет записывать видеоданные (H.264(1)) в формате кодирования видеоданных MP4. Данные записываются в соответствии с настройками параметра "H.264(1)" во вкладке [JPEG/H.264] на странице "Изображение/Аудио". • H.264(2): Позволяет записывать видеоданные (H.264(2)) в формате кодирования видеоданных MP4. Данные записываются в соответствии с настройками параметра "H.264(2)" во вкладке [JPEG/H.264] на странице "Изображение/Аудио".

10.3 Ajuste da configuração relativa ao cartão de memória SD [Cartão de memória SD]

Cartão de memória SD

[Formato de gravação]

×	√
• H.264(1): Grava dados de vídeo (H.264(1)) no formato de codificação de vídeo MP4. O áudio não será gravado. Os dados são gravados de acordo com a configuração de “H.264(1)” na guia [JPEG/H.264] da página “Imagem/Áudio”. • H.264(2): Grava dados de vídeo (H.264(2)) no formato de codificação de vídeo MP4. O áudio não será gravado. Os dados são gravados de acordo com a configuração de “H.264(2)” na guia [JPEG/H.264] da página “Imagem/Áudio”.	• H.264(1): Grava dados de vídeo (H.264(1)) no formato de codificação de vídeo MP4. Os dados são gravados de acordo com a configuração de “H.264(1)” na guia [JPEG/H.264] da página “Imagem/Áudio”. • H.264(2): Grava dados de vídeo (H.264(2)) no formato de codificação de vídeo MP4. Os dados são gravados de acordo com a configuração de “H.264(2)” na guia [JPEG/H.264] da página “Imagem/Áudio”.